

Maria Montessori

蒙台梭利儿童教育经典原著

THE SECRET OF CHILDHOOD



Maria Montessori



YZLI0890130380

童年的秘密

[意大利] 玛利亚·蒙台梭利◎著

天津社会科学院出版社

Maria Montessori

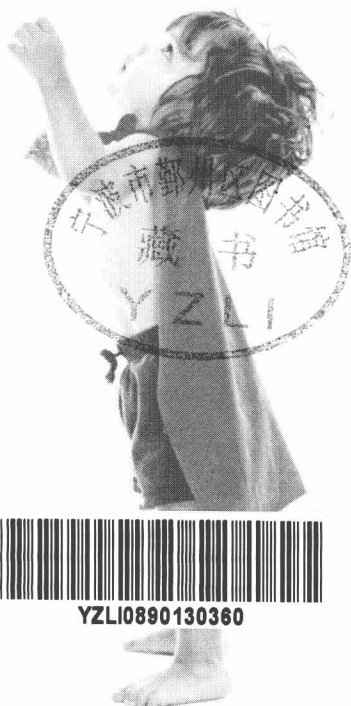
蒙台梭利儿童教育经典原著

THE SECRET OF CHILDHOOD

童年的秘密

[意大利] 玛利亚·蒙台梭利◎著

金晶 孔伟◎译



YZLI0890130360

天津社会科学院出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

童年的秘密 / (意) 蒙台梭利 (Montessori, M.) 著; 金晶, 孔伟译. —天津:
天津社会科学院出版社, 2010.7

(蒙台梭利儿童教育经典原著)

ISBN 978-7-80688-534-5

I. 童… II. ①蒙… ②金… ③孔… III. 早期教育-教育理论
IV. ①G610

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 014398 号

出版发行: 天津社会科学院出版社
出版人: 项新
地址: 天津市南开区迎水道 7 号
邮编: 300191
电话/传真: (022) 23366354
(022) 23075303
电子信箱: tssap@public.tpt.tj.cn
印刷: 北京建泰印刷厂

开本: 720×960 毫米 1/16
印张: 12.5
字数: 180 千字
版次: 2010 年 7 月第 1 版 2011 年 6 月第 2 次印刷
定价: 25.00 元



版权所有 翻印必究

前 言



当今发生于青年和儿童身上的问题清楚地向世人表证，教学并不是教育中最重要的部分。有些带有错觉的人们坚持认为，成人完全通过教学把儿童培养成人。

实际上，那种主要通过直接教学的教育方式通常妨碍而不是有助于人的自然成长。生命早期不适宜进行文化的传递，于是这一阶段往往被忽视了。但那些似乎缺乏价值的年头对人的发展来说恰恰十分重要，在这个阶段会出现一个惊人的现象——创造人的心灵与发展人的行为。儿童在这一阶段能学会独立活动、操作、走路、说话、思维，以及自我控制。这个过程的发展并不是因为成人的教学，而是由于儿童本身的创造。

了解玛利亚·蒙台梭利博士的观点之后，这个过程就不显得那么神秘了。蒙台梭利真正热爱儿童，她洞察和揭示了儿童的整个心灵。帮助她完成这些重大发现的儿童大多来自社会最底层。他们眼泪汪汪、胆战心惊、畏畏缩缩，却又贪婪、粗暴、占有欲强并具有破坏性。渐渐地，当他们心灵的需要得到满足时，他们经历了一种极不寻常的变化，时间在他们身上打上了“皈依了的儿童”的印记。对这种精神现象的目睹，改变了蒙台梭利博士的生活。

儿童确实在四岁半时就自发地学习写字,但真正重要的是他们行为的改变。人并不仅仅是由文化构成的,在人身上存在着某种更具本质性的东西。如果这部分东西仍然被忽视,而仅仅强调文化,那么人越进步,他将越危险。人已经发明了飞行,发现了原子能,却未能发现自己。

蒙台梭利博士为世界作出了真正有价值的贡献。为了揭示儿童正在形成的心灵的光辉,她发动了一场毕其终生的运动。在她去世后,国际蒙台梭利协会通过建立蒙台梭利学会和举办训练,利用各种大会和研讨会继续完成她的事业。如果要给予儿童所需要的帮助,人们必须受到训练。随着时间的流逝,在荷兰、丹麦、英国、爱尔兰、法国、德国、印度、意大利、巴基斯坦、瑞士和美国建立了蒙台梭利训练中心,受过训练的人们分布在世界各国。

蒙台梭利博士的著作仍然是国际蒙台梭利协会传播蒙氏教育思想与方法的最有效工具,《童年的秘密》这本美国最早的译本,在所有英语国家里,尤其在美国确实是很受欢迎的一本书。一些学校仅仅把蒙台梭利作为一种教学方法在使用,也有很多人认为这就是蒙台梭利博士的初衷。他们忽视了蒙台梭利最看重的东西——儿童所能给予人类的贡献。我常想到,应该批驳这种看法,因为它会引起混乱。但是,在哪里才能找到一个说话有足够权威的人呢?

答案就在这里。让玛利亚·蒙台梭利为自己辩护吧!

马里奥·M·蒙台梭利
(国际蒙台梭利协会总干事)
于荷兰阿姆斯特丹

目 录

c o n t e n t s



1 童年的社会问题

1

在漫长的数世纪内,甚至从人类产生时期以来,一直对儿童的需要和命运麻木不仁的人们开始越来越注意到儿童了。20世纪初,当人们开始真正地关心儿童的健康时,终于从一个新的角度来看待儿童的生命。

2 儿童的世纪

5

儿童正是作为一种精神上而不仅是肉体上的存在,才给人类的发展提供了强大的原动力。也正是儿童的精神,决定了人类发展的进程,并有可能把人类引向更高级的文明。

3 成年人应受到控告

10

在与儿童打交道的过程中,成年人会慢慢变得自私自利,或以自我为中心。他们只从自己的角度出发来看待与孩子有关的一切,结果只能使他们之间的误解越积越多。

4 新生命的本能

14

当一个新的生命降生时,它自身包含了一种神秘的本能,这个本能将指导它如何活动,形成什么样的特性及怎样适应环境。



5 新生儿的降生

17

我们对新生儿的态度不应是怜悯,而应是怀着一种对造物之神的崇敬,把这个小生命的心灵看成一个我们无法完全了解的神秘世界。

6 母性的天赋本能

22

当母亲努力唤醒她后代的潜在本能时,表现出它不仅仅关心它们的身体需要。也许同样可以说,除了对新生儿的身体健康给予精心照料之外,还应该关注他们的心理需求。

7 心灵的胚胎

25

人们面临的最大问题之一,就是他们没有认识到,儿童拥有一种积极的精神生活。尽管儿童当时并没表现出来,而且他也必须经过相当长的一段时间来秘密地完善这种精神生活。

8 儿童心理的发展

32

我们不能再无视儿童的心理发展了,而必须从一开始就去帮助儿童。这种帮助并不在于塑造儿童,因为这一任务属于自然之神,而是在于观察儿童心理发展的外在表现,在于能为儿童的成长提供必要的手段,因为这种手段单靠儿童自己的努力是办不到的。

**9 儿童的秩序感**

42

儿童具有两种秩序感,一种是外部的,这种秩序感与儿童对他所在环境的体验有关。还有一种是内部的秩序感,它使儿童意识到自己身体的不同部分及这些部分的相对位置。这种敏感必可以称为“内部定位”。

10 儿童智力的发展

51

儿童的心理个性跟成年人的差别甚远,这是一种性质上的差异,而不仅仅是程度上的差异。儿童关注最微小的细节,他们一定只带着轻蔑的眼光看待我们,因为他不懂得心理综合,而我们却经常使用。

11 儿童成长的障碍

60

成年人应该努力去理解儿童的需要,这样就可以给他们提供一个适宜的生长环境,使他们得到满足。只有这样,才能开辟教育的新纪元,才能真正给人类带来帮助。

12 行走

64

儿童掌握行走的能力,靠的不是等待这种能力降临,而是通过学习走路获得的。学会走路,对儿童来说是第二次出生,这时他从一个不能自助的人变成了一个积极主动的人。成功迈出第一步,是儿童正常发展的主要标志之一。

**13 手的活动**

68

人的手如此精巧、复杂,它不仅能展示人类的心灵,而且使人与环境建立了特殊的关系。我们也许可以说人类“靠手征服了环境”。人类的手在智慧的指引下改变了环境,并进而完成了对整个世界的改造。许多时候,年纪很小的孩子在适宜的环境中,练就的本领和谨小慎微的能力,的确会让我们惊叹不已。

14 节奏

74

行动的节奏,并不是一个可以随意改变的旧观念。它几乎就像一个人的体形,是一个人特有的特征。当别人的行为节奏与我们接近时,我们会感到高兴,但是当我们被迫去适应别人的节奏时,就会感到痛苦。

15 人物角色的替换

77

成人能够以儿童的身份去代替儿童做某件事,但决不可把自己的意志微妙地强加于儿童,而应该让儿童自己去做。一旦发生成人替代儿童做事的情形,就不再是儿童自愿去做,而是成人借助儿童去做某件事了。

16 运动

82

儿童十分喜欢独立地完成工作,并且干得非常卖力。自由行动的儿童,不仅从他的周围与环境中搜集感官印象,并且喜欢一丝不苟地进行他的活动。儿童是通过个人的努力和从事各种活动成长起来的,因此他的发展既依靠心理的因素,也依靠身体的因素。

**17 成人对儿童缺乏理解**

85

教育和生活本身的目的就是一个理性的人能够支配自己的行动，使得他的行动不仅仅因为感官的刺激而本能地应用，而是受理性本身的控制。如果一个人无法达到这个目的，他就不能获得理性的人所渴望的那种人物角色的统一。

18 爱的智慧

88

儿童的爱，从本质上说是单纯的。他爱，也许是因为他想获得感官印象并借助这些印象不断成长。

19 儿童的教育

93

儿童只有在一个不受约束的环境中，即在一个与他的年龄相适合的环境中，他的心理生活才会自然地发展并展现他内心的秘密。如果不坚持这条原则，那么今后的教育只能使人更深地陷入到无穷的混乱中。

20 观察与发现

101

我意识到，对儿童来说，每一样东西不仅应该物放有序，而且应该适合儿童的需要。只有让教具不发生混乱的情况，并且淘汰不需要的用具，儿童的兴趣和专注才会油然而生。

**21 教育儿童的方法** 116

我们可以把教育影响儿童比作培育新品种的花。园艺家通过适宜的照管和处理,能够改良花的香味、色彩和其他的自然特性。我们并没有看到方法,我们所看到的只是儿童。我们可以看到儿童的心灵摆脱了障碍的束缚,依照其本性发挥作用。

22 娇生惯养的儿童 122

这类富家孩子不会被花园中的小径、美丽的花朵和高雅的环境所吸引。他们对那些令贫穷儿童着迷的物体并不感兴趣,也不会选择那些本应能满足他们需要的物品。因此,他们的教师感到迷茫和气馁。

23 教师的精神准备 128

观察儿童的方法极为重要。所以,仅仅有教育理论知识是不够的。教师必须系统地研究自我,使自己的内心作好准备。

24 偏离正轨 133

一个人不可能会被很微不足道的东西引入歧途。这种东西在所谓的爱与帮助的伪装下,在人毫无觉察的情况下蔓延开来。但实际上,这种情况应归咎于成年人的盲目,这种毫无意识的自我中心会对儿童产生极为恶劣的影响。

**25 心理与身体健康**

153

一旦出现了心理偏离正轨的情况，人们就失去了保护和确保自己处于健康状态的敏感性。当儿童被安置在一个能使他们以正常的方式生活和自由活动的环境中时，他们的许多疾病和病态就会像许多道德缺陷一样自动消失。

26 成人与儿童的冲突

157

成人与儿童之间的矛盾所产生的后果，几乎会无限地扩展，这种情形就像把石子扔进平静的湖里所泛出的层层涟漪一样。正如通过对水的涟漪的观察能使人们发现引起水波动的原因为一样，心理分析学家和医生也能追踪到身体和心理疾病的根源。

27 工作的本能

159

工作，应该是人们获得幸福的源泉，是保持健康和恢复正常的一条原则。儿童的成长和发展，有赖于不断缩短他与环境之间的距离。这是因为，儿童只有不再依赖成人，才能发展自己的个性，即我们所说的获得“自由”，适宜的环境将有益于儿童的成长。

28 两种不同的工作

163

成人与儿童是相互联系的。就儿童的活动领域而言，成人是他们的子孙和依赖者；正如对成人的活动领域而言，儿童是成人的子孙和依赖者一样。儿童是生活在成人之中的自然人，他发现自己处于一个格格不入的环境之中，他与成人的社会生活毫不相关。

**29 主导本能**

171

大自然最辉煌的奇迹之一，就是使没有任何经验的新生儿拥有力量去适应外部世界，并能保护自己免受外界的伤害。这些新生儿之所以能做到这一点，是借助了敏感期部分本能的帮助。

30 作为一个教师的儿童

178

儿童中隐藏着未来的命运。任何希望给社会带来利益的人必须保证儿童的心理不偏离正轨，并且需要密切注意儿童的自然行为方式。儿童是神秘和强有力的，并且在他们中隐藏着人性的秘密。只要儿童不能按照自然规律发展并且受到心理偏离正轨的折磨，人类就将永远是不正常的。

31 儿童应该享有的权利

181

人们应该为以下的做法感到良心不安：他们忽视、遗忘了儿童的权利，他们没有认识到儿童的价值、力量和儿童的真正本性。



第1章 童年的社会问题

在漫长的数世纪内，甚至从人类产生时期以来，一直对儿童的需要和命运麻木不仁的人们开始越来越注意到儿童了。20世纪初，当人们开始真正地关心儿童的健康时，终于从一个新的角度来看待儿童的生命。

近年来，童年已经成为引起社会极大兴趣的一个问题。像其他许多社会问题一样，这种兴趣并不是由任何个人所引起的，但它像火山一样朝四面八方喷出火焰。科学极大地降低了婴儿的死亡率，从而刺激了这场新的运动。其次，人们也认识到，儿童经常被单调乏味的学校作业搞得精疲力竭。

对儿童健康所进行的研究表明，他们的生活不幸、心理疲劳、腰酸背驼、胸腔萎缩，以致他们很容易成为结核菌的牺牲品。

经过几十年研究之后，我们终于认识到儿童的生命被扭曲了。这是由于赋予他们生命和提供营养品的父母以及他们周围的成人社会所造成的。但儿童是什么呢？对于那些更关心自己富有吸引力的工作的成人来讲，儿童永远是一种惹麻烦的根源。在现代大城市的狭窄地段，众多家庭拥挤而居，儿

童在家里是没有真正地位的。在挤满汽车的大街上,或在人群匆匆赶路的人行道上,肯定也没有儿童活动的余地。成人都忙于自己刻不容缓的工作,没有时间管孩子。父母都必须工作,如果没有工作,他们和子女将会遭受更大痛苦。即使儿童生活在比较幸运的环境中,他们也被限制在自己的房间里,由陌生人照管。他们不能进入父母的房间。没有一个地方让他们感到自己被理解了,可使他们进行自己的活动。他们必须保持安静,不碰东西,因为没有一样东西是他们自己的。每样东西都是神圣不可侵犯的,全都是成人的财产,结果对儿童来讲都是禁物。那么儿童拥有什么呢?一无所有。在不久以前,幼儿甚至还没有他们自己使用的小椅子。

当儿童坐在地板上或长辈的家具上时,他就会遭到责备。有些人会把他拎起来,把他抱在膝上。这就是仍生活在成人环境中的儿童的情况,他像一个乞丐期待一些东西,但并不能得到它。当他进入一个房间时,立刻被驱逐出去。他的地位就像一个被剥夺了家庭和公民权的人的地位一样。他被放逐到了社会的边缘,受到责备和蔑视,遭到任何成人的惩罚,似乎这就是成人的天赋权利。

由于某种心理的怪癖,成人并不关心为他们的孩子准备一个适宜的环境。甚至可以这样说,社会有愧于儿童。虽然成人为他们自己制定一些法律,但没有为他们的儿女制定一些法律,结果使他们的儿女被排除在法律之外。儿童成为父母暴虐本性的牺牲品。然而,儿童被赋予新的活力进入这个世界,这种活力能纠正前辈的错误,并给世界以一丝新的气息。

不过,近年来,在漫长的数世纪内,甚至从人类产生时期以来,一直对儿童的需要和命运麻木不仁的人们开始越来越注意到儿童了。这个巨大的进步是由于儿童卫生学而取得的;儿童卫生学使得大量婴儿免于在他们生命的第一年就夭折。20世纪初,当人们开始真正地关心儿童的健康时,终于从一个新的角度来看待儿童的生命。学校已采用现代方法了。以和蔼和宽容为特征的新的教育原则被学校和家庭采纳了。

除了这些由于科学的进步所导致的结果外,还有一些其他的运动起因

于人们的敏感性的提高。现在儿童受到了重视。在城市里,为他们修建了花园,公园和广场也供他们游戏之用。创办了儿童剧院,并专门为他们出版了书籍和杂志。他们有了适应他们自己需要的户外活动和家具。随着社会意识的发展,人们作出了各种努力,去成立童子军或营火少女团之类的组织,这些组织训练儿童,使他们养成一种自尊感。政治鼓动家也企图拥有儿童,以便使儿童成为他们自己的革命计划的驯服工具。不管我们愿意不愿意,现在对儿童的兴趣已经深深扎下了根,不管它是为着儿童自身改善还是把儿童当做达到某个深一层目的的手段。现在儿童被看做社会的一个必不可少的部分。他们的父母不再仅仅关心让儿女穿着节日盛装漫步街头。不,他们现在已被看做他们所生活的社会的一部分。

正如我们所看到的,儿童地位的改善并不是通过个人的努力实现的,甚至也不是通过各种团体和组织的协作。这应该归于什么呢?应该归于这个事实,即儿童时代已经开始出现,随之而来的结果对社会来讲具有极大的重要性。

我们必须评价这种新的发展对社会、对国家以及对整个人类的意义。促使人们对儿童产生新兴趣的各种自发的运动并没有任何相互的联系,这表明它不是任何单一因素的产物,而是导致一场伟大的社会改革的一种自然潮流和冲力的结果,它预言了一个新时期的到来。我们是已经逝去的那个时代的最后残存者。在那个时代,人们只忙于为成人自己的生存创造一个安逸和舒适的环境,而丝毫不顾儿童。

现在我们发现自己处于新时期的转折点,必须既为成人又为儿童而工作。我们现在又开始建立一个新的政治秩序,它必须为它的国民提供两种截然不同的社会环境,一个为成人,另一个为儿童。

我们所面临的任务,并不是进一步组织已经发动起来的社会运动,或者协调各种各样代表儿童利益的私人团体,因为这样做,我们只能作为联合起来的成人来帮助儿童做些事情,但是这并没有触及到问题的实质。

相反,童年的社会问题深深地渗透进我们的精神生活,唤起我们的意

识,激发我们的行动。儿童并不是一个只可以从外表观察的陌生人。更确切地说,童年构成了人一生中最重要的部分,因为一个人是在他的早期就形成的。

成人的幸福是与他在儿童时期所过的那种生活紧密相连的。我们的错误会落到儿童身上,给他们留下一个不可磨灭的痕迹。我们会死去,但我们的儿童将承受因我们的错误而酿成的后果。对儿童的任何影响都会影响到人类,因为一个人的教育就是在他的心灵的敏感和秘密时期完成的。

为儿童的利益所作的孜孜不倦和真诚的努力,将使我们能够发现人类的秘密,正如科学的调查研究能使我们洞察众多的自然秘密一样。

童年的社会问题也许可以比做一枝才破土而出的幼苗,然而它的新鲜活力吸引了我们。它的根茎很深不易搬迁。如果我们挖下去,移掉泥土,我们将看到它的根茎像迷宫一样向四面八方延伸。

这些根茎是人的感觉迟钝的象征。我们必须去掉年代的积成物,因为它阻止我们真正地理解儿童,阻止我们直觉地认识儿童的心理。

成人的令人吃惊的鲁莽,对他们儿女的麻木不仁,这已是根深蒂固和由来已久的现象了。一个热爱儿童但又无意识地责备了他们的成人,会给儿童留下一种内在的悲哀,这种悲哀正是成人自己错误的一种反映。童年的社会问题使我们能正确地理解支配人的自然发展的规律。它给我们一种新的自我意识,并使我们的社会生活有一种新的方向。